



Före användning
Läs bruksanvisningen



Bruksanvisning – AWEX carton-stripper

AWEX-8AC · AWEX-T3 · AWEX-T4 · AWEX-T2 · AWEX-T2D

Översättning av originalbruksanvisningen · 23.10.2026



Översättningsanmärkning

Läs innan du använder enheten

Denna användarmanual har översatts från den ursprungliga tyska bruksanvisningen med hjälp av artificiell intelligens (AI).

Om någon formulering är otydlig, svårförståelig eller motsägelsefull, vänligen kontakta oss innan du påbörjar arbetet i fråga. Vi hjälper dig att förtydliga informationen.

Vänligen skriv till oss på tyska eller engelska:

service@awex.de

Utrustningsdata och säkerhet i korthet

Välj modell och version; ange fullständiga enhetsdata

- ☐ AWEX-8AC
 ☐ AWEX-T3
 ☐ AWEX-T4
 ☐ AWEX-T2
 ☐ AWEX-T2D
☐ Standardfunktion
 ☐ Säkerhetsmanövrering med två händer

Serienummer		Tillverkningsår	
Kund			
Land		Inköpsdatum	

PDF-leverans och nedladdning: Kunden måste fylla i eventuella saknade enhetsdata före användning. Informationen måste matcha enheten; se avsnitt 1.1.

 Läs bruksanvisningen	 Använd skyddsglasögon	 Använd hörselskydd
 Använd tättsittande handskar	 Använd lämpliga arbetskläder	 Använd halkfria skyddsskor
 Använd lämpligt andningsskydd	 Fäst långt hår med hårnät	 Alternativt, bär en keps eller hatt
 Använd inte kedjedriften när tryckluftssystemet är anslutet. Tryck	 Koppla bort tryckluften före arbete	6,3 bar Arbetstryck Max 6,5 bar

Viktigt: Långt hår får inte hänga löst. Hårnät, mössor eller huvor är alternativa sätt att säkert täcka håret. Välj andningsskydd enligt dammexponering och driftskrav.

VARNING: Läs och förstå dessa bruksanvisningar före idrifttagning. Följ alla säkerhetsinstruktioner och förvara manualen tillsammans med enheten.

Viktigt: En tryckluftsserviceenhet med vattenavskiljare, tryckregulator och smörjapparat är obligatorisk. Kontrollera oljeförsörjningen före varje användning. Skador på motorplattor och andra motorkomponenter på grund av saknad eller otillräcklig smörjning omfattas inte av garantin. Detsamma gäller skador på motor, motorplattor och ventiler orsakade av vatten i tryckluften.

VARNING: Före rengöring, kedjeunderhåll, service och justeringar: stäng av maskinen, vänta tills den har stannat helt och koppla bort tryckluftstillförseln.

Innehållsförteckning

Utrustningsdata och säkerhet i korthet	3
1. Anmärkningar om instruktionen och maskinen	5
2 Tekniska data	6
3 Buller och vibrationer	7
4 Förutsättningar för utbrytning	8
5 Säkerhetsinstruktioner	8
6 Anslutning av tryckluftstillförseln	11
7 Installation av tryckluftsunderhållsenheten	13
8 Användning av enheten	14
9 Underhåll och rengöring	17
10 Skötsel och förvaring	18
11 Spänning och byte av kuggkedjan	20
12 Felsökning	24
13 Garanti, garantirättigheter och reparationer	25
14 Reservdelar och service	27
EG-försäkran om överensstämmelse	28

1. Anmärkningar om instruktionen och maskinen

1.1 Omfattning

Översättning av originalbruksanvisningen · 23.10.2026

Denna bruksanvisning, inklusive dess bruksanvisning och säkerhetsanvisningar, gäller för de pneumatiska kartongbrytarna AWEX-8AC, AWEX-T3, AWEX-T4, AWEX-T2 och AWEX-T2D, var och en i standardutförande och med tvåhandssäkerhetsmanövrering. Modell- eller versionsspecifika instruktioner är markerade i respektive avsnitt.

Kontrollera före användning att modell, typskylt och instruktioner överensstämmer. Kontakta AWEX om det finns några avvikelser. AWEX-T2 och AWEX-T2D tillverkas inte längre och förblir en del av denna manual för redan levererade enheter.

För PDF-leverans och nedladdningar måste kunden ange enhetsdata före användning, såvida inte AWEX redan har fyllt i dem. Modell, version och serienummer måste överensstämma med typskylten eller själva enheten. För nya leveranser fyller AWEX i den enhetsspecifika försäkran om överensstämmelse före överlämnande. För ersättningsmanualer eller nedladdningar, jämför uppgifterna med den ursprungligen tillhandahållna försäkran. Begär eventuella saknade eller otydliga överensstämmelseförsäkran från AWEX.

1.2 Avsedd användning

AWEX carton-stripper är uteslutande avsedd för maskinell borttagning av yttre stansavfall från staplade ark av papper, kartong, wellpapp, PP-wackpapp (polypropylenwackpapp) och laminerad kartong och papper. Den yttre avfallskanten måste delas in i individuella segment med styrskrningar; se kapitel 4.

Det är inte möjligt att ta bort avfall från stapelns insida. Använd inte enheten för något annat ändamål. När du väljer en modell, tänk på materialet samt bredden och placeringen av stansavfallet.

1.3 Funktionalitet

En pneumatisk motor driver en roterande tandad kedja. Den tandade kedjan avlägsnar det yttre stansavfallet sektion för sektion medan enheten styrs uppifrån och ner längs stapeln. Den förkromade skyddsskåpan skyddar de stansade ämnena och underlättar glidning längs stapeln.

1.4 Tillverkare och kontakt

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie

Ägare: Michael Wolter

Ellerburger Str. 105

32457 Porta Westfalica, Tyskland

Telefon: +49 (0) 571 971 984 40

E-post: info@awex.de

Service: service@awex.de

Webbplats: www.awex.de

Momsregistreringsnummer: DE 257 498 868

2 Tekniska data

Mått anges som längd × bredd × höjd. Tabellerna skiljer mellan standard och tvåhands säkerhetsmanövrering.

AWEX-8AC

Funktion	Standardversion	Tvåhandsmanövrering
Pneumatisk motor	Atlas Copco	Atlas Copco
Effekt	500 W	500 W
Tryckluftsbehov	14 l/s (840 l/min)	14 l/s (840 l/min)
Vikt	3,16 kg	3,73 kg
Mått	38 × 15 × 20 cm	43 × 15,5 × 20 cm

AWEX-T3

Funktion	Standardversion	Tvåhandsmanövrering
Pneumatisk motor	Atlas Copco	Atlas Copco
Effekt	500 W	500 W
Tryckluftsbehov	14 l/s (840 l/min)	14 l/s (840 l/min)
Vikt	4 kg	4,55 kg
Mått	38 × 15 × 20 cm	43 × 15,5 × 20 cm

AWEX-T4

Funktion	Standardversion	Tvåhandsmanövrering
Pneumatisk motor	Atlas Copco	Atlas Copco
Effekt	650 W	650 W
Tryckluftsbehov	17 l/s (1 020 l/min)	17 l/s (1 020 l/min)
Vikt	4,7 kg	5,3 kg
Mått	47 × 15 × 20 cm	48 × 15,5 × 20 cm

AWEX-T2

Funktion	Standardversion	Tvåhandsmanövrering
Pneumatisk motor	BOSCH	BOSCH
Effekt	400 W	400 W
Tryckluftsbehov	11 l/s (660 l/min)	11 l/s (660 l/min)

Utgår. Service, reparationer och reservdelar finns fortfarande tillgängliga.

AWEX-T2D

Funktion	Standardversion	Tvåhandsmanövrering
Pneumatisk motor	Atlas Copco	Atlas Copco
Effekt	840 W	840 W
Tryckluftsbehov	16,5 l/s (990 l/min)	16,5 l/s (990 l/min)

Utgår. Service, reparationer och reservdelar finns fortfarande tillgängliga.

Viktigt: Specifierat driftstryck: 6,3 bar, mätt vid tryckluftsinloppet med enheten igång. Maximalt tillåtet tryck: 6,5 bar. Överskrid inte.

Viktigt: Tryckluftsserviceenheten med vattenavskiljare, tryckregulator och smörjanordning är obligatorisk för alla listade enheter.

3 Buller och vibrationer

Bullervärden bestämda enligt EN ISO 15744. Den A-vägd bullernivån för den pneumatiska AWEX carton-strippern är vanligtvis:

Uppmätt kvantitet	Värde
Ljudtrycksnivå	75 dB(A)
Ljudeffektnivå	86 dB(A)
Osäkerhet K	2,5 dB

Totalt vibrationsvärde a_h som vektorsumma av tre riktningar och osäkerhet K, bestämt enligt EN 28927 vid utbrytning på kartong och papp:

Uppmätt kvantitet	Värde
Total vibration värde a_h	9 m/s ²
Osäkerhet K	1,4 m/s ²

Den angivna vibrationsnivån mättes enligt en mätmetod standardiserad i EN ISO 11148. Den är också lämplig för en preliminär bedömning av vibrationsexponering.

Värdena representerar enhetens huvudsakliga tillämpning. Bristande underhåll eller defekter kan avsevärt öka buller- och vibrationsexponeringen under arbetstid.

Vid bedömning av vibrationsexponering, beakta även perioder då maskinen är avstängd eller körs utan faktisk användning. Dessa perioder kan minska exponeringen under hela arbetstiden.

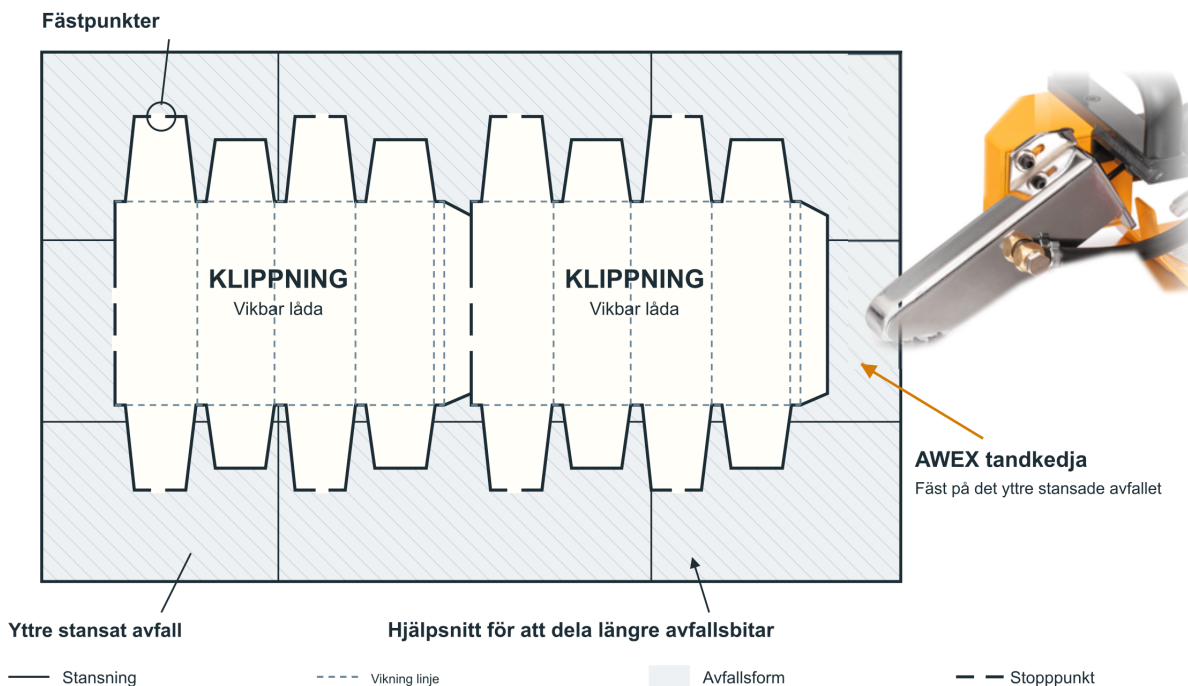
Se skyddsåtgärderna mot buller- och vibrationsexponering i avsnitt 5.8.

4 Förutsättningar för utbrytning

Dela upp den yttre spillkanten i individuella segment med hjälp av hjälpskär. Denna uppdelning är avgörande för maskinens drift. Vid behov, utrusta stansverktygen med de nödvändiga bladen.

PRINCIPBILD

Stansad ark med två vikbara lådor



Figur 1: Schematiskt diagram som visar urtag, yttre stansavfall, fästpunkter och hjälpskär

- De individuella segmenten bör helst inte överstiga 400 mm i längd.
- Minska antalet fästpunkter till nödvändigt minimum.
- Minsta bredd på den yttre avfallskanten är cirka 8 mm för kartong och mikrovågsugnar, och cirka 20 mm för wellpapp.

Areavikt	Bredd på fästpunkter
Upp till 300 g/m ²	Ca. 0,5 mm
Upp till 600 g/m ²	Ca. 0,8 mm

5 Säkerhetsinstruktioner

VARNING: Underlåtenhet att följa säkerhetsinstruktionerna kan leda till allvarliga skador. Läs och förstå alla instruktioner före användning, reparation, underhåll och byte av tillbehör.

5.1 Personal och ansvar

Varje operatör måste läsa och förstå dessa bruksanvisningar fullständigt före första användningen och bekanta sig med apparaten och dess kontroller. Drift- och underhållspersonal måste vara fysiskt kapabel att hantera apparatens storlek, vikt och effekt på ett säkert sätt.

Spara instruktionerna och ge dem till operatören. Vid behov, få en skriftlig bekräftelse på att instruktionerna har lästs och förstås. Du kan få en ersättningskopia som PDF från AWEX.

Arbeta uppmärksamt. Använd inte apparaten om du är trött eller påverkad av alkohol eller droger. Använd den inte under påverkan av läkemedel som försämrar medvetandet, uppmärksamheten eller reaktionstiden. Håll åskådare, barn och besökare borta från arbetsområdet.

Arbetsledaren eller den ansvariga säkerhetsansvarige måste se till att alla operatörer, inklusive nya operatörer, har gjort sig fullständigt bekanta med dessa instruktioner och apparaten innan arbetet påbörjas. Förtydliga eventuella öppna frågor före användning. Följ dessutom företagets instruktioner och säkerhetsåtgärder. Lagstadgad företagsutbildning är fortfarande obligatorisk; att läsa dessa instruktioner ersätter den inte.

5.2 Personlig skyddsutrustning

Följ arbetsgivarens instruktioner och gällande arbetsmiljöföreskrifter. Använd alltid slagtåligt ögonskydd under drift, reparations- och underhållsarbete samt vid byte av tillbehör. Bedöm den erforderliga skyddsnivån för varje specifik tillämpning.

- Använd lämpliga skyddsglasögon och hörselskydd.
- Använd tätt sittande handskar och vanliga arbetsbyxor.
- Använd lämpligt andningsskydd mot damm.
- Använd halkfria skyddsskor.

Bär inte smycken, halsdukar eller halsdukar, och bär inte löst sittande, alltför långa jackor eller hängande kläder som kan fastna i kedjan. Vanliga arbetsbyxor är tillräckliga; speciella skärskyddsbyxor behövs inte. Pappers- och kartongremсор kan ha vassa kanter och orsaka skärsår. Håll hår, kläder och handskar borta från roterande delar. Fäst långt hår helt i ett hårnät eller under en lämplig keps, hatt eller mössa så att inget hår kan fastna i kedjan.

5.3 Arbetsplats

Avlägsna regelbundet allt stansavfall. Undvik hala ytor och snubbelrisker orsakade av tryckluftsslangen. Se till att stå säkert och bibehåll balansen.

Använd inte enheten i potentiellt explosiva atmosfärer som innehåller brandfarliga vätskor, gaser eller damm i potentiellt explosiva koncentrationer. Undvik kontakt med spänningsförande ledningar: Enheten är inte elektriskt isolerad.

5.4 Hantera tryckluft på ett säkert sätt

Rikta aldrig tryckluft eller frånluft mot dig själv eller andra. Rikta kall luft bort från kroppen. Andas inte in frånluften direkt och undvik kontakt med ögonen. Frånluften kan innehålla vatten, olja och föroreningar.

Kontrollera anslutningar och matningsledningar. Serviceenheter, kopplingar, kopplingar och slangar måste vara dimensionerade för respektive enhets tryck och luftvolym. Otillräckligt tryck försämrar funktionen; för högt tryck kan orsaka egendomsskador och personskador.

Skydda slangar från veck, förträngningar, lösningsmedel och vassa kanter. Håll dem borta från värme och roterande delar. Byt omedelbart ut skadade slangar, kopplingar eller kopplingar. Skadade ledningar kan piska runt; flygande damm och skräp kan skada ögonen.

Kontrollera slangklämmorna för åtdragning och skador. Lösa eller skadade slangklämmor kan orsaka okontrollerat luftläckage. Bär aldrig enheten i slangen.

Viktigt: En tryckluftsserviceenhet med vattenavskiljare, tryckregulator och smörjapparat är obligatorisk. Kontrollera oljeförsörjningen före varje användning. Skador på motorplattor och andra motorkomponenter på grund av saknad eller otillräcklig smörjning omfattas inte av garantin. Detsamma gäller skador på motor, motorplattor och ventiler orsakade av vatten i tryckluften.

5.5 Förhindra oavsiktlig aktivering

Tryck inte på någon manöverspak när du ansluter tryckluften. Ta bort alla justeringsverktyg i förväg. Verktyg i roterande delar kan kastas ut och orsaka skador.

Släpp manöverspakarna och vänta tills kedjan har stannat helt. Koppla bort verktyget från tryckluftstillförseln direkt vid luftinloppet innan du gör några justeringar, byter tillbehör, utför underhåll, transporterar det eller lämnar det oanvänt under längre perioder. För att göra detta, koppla bort snabbkopplingen från nippeln. Att enbart lossa manöverspakarna ersätter inte att tryckluftstillförseln kopplas bort.

5.6 Kuggkedja och reaktionskrafter

VARNING: Hög risk för skador. Rör aldrig vid kuggkedjan medan verktyget är anslutet till tryckluft. Verktyget måste kopplas bort från tryckluftstillförseln innan du rör vid, spänner eller byter kuggkedjan. Att enbart stänga av den är inte tillräckligt. Håll händer och andra kroppsdelar borta från den roterande kuggkedjan.

Vid kedjebrott kan kedjan eller kedjedelarna lossna nedåt från skyddet. Håll andra personer borta från arbetsområdet. Förvänta dig oväntade rörelser och kast när verktyget ställs ner, fastnar eller kedjan går av. Håll enheten säkert och placera dina armar och kropp för att absorbera reaktionskrafter.

Om kuggkedjan fastnar, släpp omedelbart manöverspakarna och koppla bort verktyget från tryckluftstillförseln. Åtgärda endast orsaken när verktyget är fränkopplat; se kapitel 12. Om tryckluftstillförseln avbryts eller minskas, släpp även omedelbart manöverspakarna. Om tryckluft återinförs medan motorspaken trycks in, kan standardversionen starta av sig själv. Detta gäller för tvåhandsversionen om båda manöverspakarna förblir intryckta. Håll därför inte spakarna nedtryckta under ett avbrott. Återuppta arbetet först när verktyget fungerar korrekt och driftstrycket är 6,3 bar.

5.7 Damm och frånluft

Damm och lätt oljedimma kan genereras vid ett fel. Arbeta i välventilerade utrymmen och använd lämpligt andningsskydd som även filtrerar fina dammpartiklar. Risken för sjukdom beror bland annat på exponeringens frekvens och varaktighet.

Om utsugs- eller uppsamlingsanordningar kan installeras, anslut dem och använd dem korrekt. Lokalt anpassad avgasledning kan ytterligare minska exponeringen; se kapitel 6.

5.8 Buller och vibrationer

Använd endast enheten med en fungerande ljuddämpare. Använd lämpliga hörselskydd. Vibrationer kan skada nerver och störa blodcirkulationen i händer och armar.

Anta en bekväm och säker arbetsställning och byt hållning regelbundet under längre perioder av drift. Håll händerna varma: Handtagen kan bli kalla på grund av tryckluftsflödet. Använd tätt sittande handskar; lösa eller för stora handskar kan fastna i den roterande tandkedjan.

Håll enheten säkert, men utan att ha ett för hårt grepp. Ett alltför hårt grepp kan öka vibrationsöverföringen. Använd om möjligt en lämplig fjäderbalanserare eller annan motviktsanordning för att bära upp enhetens vikt.

Sluta arbeta omedelbart om du upplever ihållande obehag, dunkningar, smärta, stickningar, domningar, sveda, stelhet eller vithet i fingrarna. Informera din arbetsgivare och kontakta en läkare.

5.9 Enhetens skick och reparationer

Överbelasta inte enheten. Använd enheten och tillbehören endast i enlighet med dessa instruktioner och med hänsyn till arbetsförhållandena. Detta minimerar damm, vibrationer och buller. Använd inte enheten med en defekt manöverspak eller med delar som försämrar säker drift. En enhet som inte kan slås på eller av tillförlitligt måste repareras.

Kontrollera rörliga delar för fri rörlighet och skador. Kontrollera att skyddet och handtaget är fastmonterade samt kedjadriftens skick. Låt reparera eventuella skador före vidare användning. Håll den tandade kedjan vass och ren.

Manipulera eller kringgå inte tvåhandssäkerhetsreglaget. Använd endast originaldelar från AWEX. Modifieringar får inte försämra enhetens säkerhetsfunktion. Kundarbete som beskrivs i denna manual är tillåtet. Ytterligare reparationer får endast utföras av kvalificerad personal eller AWEX med original AWEX-reservdelar. Förvara oanvända enheter utom räckhåll för obehöriga.

5.10 Förfarande vid olyckor

Vid en olycka, avbryt arbetet omedelbart. Släpp manöverspakarna och koppla bort enheten från tryckluftstillförseln, om detta kan göras på ett säkert sätt. Rör inte vid kuggkedjan förrän enheten har stannat helt och tryckluftstillförseln har kopplats bort. Säkra enheten mot återanvändning. Initiera första hjälpen och vid behov medicinsk hjälp enligt företagets nödplan. Ta inte en skadad eller felaktig enhet i drift igen förrän den har inspekterats och reparerats professionellt.

6 Anslutning av tryckluftstillförseln

Viktigt: En tryckluftsserviceenhet med vattenavskiljare, tryckregulator och smörjapparat är obligatorisk. Kontrollera oljeförsörjningen före varje användning. Skador på motorplattor och andra motorkomponenter på grund av saknad eller otillräcklig smörjning omfattas inte av garantin. Detsamma gäller skador på motor, motorplattor och ventiler orsakade av vatten i tryckluften.

6.1 Tillförselkrav

Tryckspecifikationerna avser mättrycket (mättryck).

Specifikation	Krav
Arbetstryck	6,3 bar med enheten i drift vid tryckluftsinloppet
Maximalt tillåtet tryck	6,5 bar – får ej överskridas
Slangens innerdiameter	9 mm för den medföljande säkerhetskopplingen; för alla listade modeller och versioner
Total slanglängd från serviceenheten	Maximalt 7 m inklusive alla spiralslangar
Tryckluftskvalitet	Fri från främmande föremål och fukt; Smörjning via oljekopp

7 m-gränsen gäller hela slangledningen från tryckluftsenheten till verktyget. Lägg ihop alla slangsektioner. Eventuell befintlig spiralslang räknas som en full längd, inklusive spiralslangen på AWEX Premium fjäderbelastad luftkompressor. Den får inte användas utöver en matarledning som redan är 7 m lång.

Den medföljande snabbkopplingen kräver en tryckluftsslang med en innerdiameter på 9 mm. Använd en slang av lämplig storlek. Detta krav gäller alla modeller som listas i denna manual, både standard- och tvåhandsversioner. Snabbkopplingen och verktygsanslutningen måste vara kompatibla med slangen och konstruerade för den erforderliga luftvolymen. Begränsningar orsakade av klämning, böjning eller sträckning minskar prestandan. Om du är osäker, kontrollera trycket med en tryckmätare vid luftinloppet medan verktyget är igång.

6.2 Anslutningar

- Låt kvalificerad personal installera tryckluftssystemet, serviceenheten, slangarna och kopplingarna. Tryckluftsslangen måste vara försedd med en lämplig snabbkoppling och slangklämma. Alla anslutningar måste vara dimensionerade för enhetens tryck och luftmängd.
- Ställ in tryck och oljemängd på serviceenheten enligt kapitel 7. Kontrollera oljenivån.
- Se till att ingen manöverspak är nedtryckt och att alla justeringsverktyg är borttagna.
- Fäst snabbkopplingen på enhetens snabbkopplingsnippel. Kontrollera att kopplingen klickar på plats hörbart.

6.3 Avgasledning

Korrekt avgasledning kan leda bort oljig avgasluft från arbetsplatsen, minska dammcirkulationen och förbättra bullerreduceringen. Vid behov, låt en specialist på tryckluftsinstallation anpassa avgasledningen till lokala förhållanden. AWEX erbjuder inte avgasledning.

7 Installation av tryckluftsunderhållsenheten

Viktigt: Använd underhållsenheten varje gång enheten används. En vattenavskiljare ersätter inte smörjapparaten. Båda funktionerna krävs för tryckluftskonditionering och motorsmörjning.



Figur 2: Exempel på en tryckluftsunderhållsenhet med vattenavskiljare, tryckregulator och smörjapparat. Driftstryck visas: 6,3 bar.
Figur 2: A = Tryckluftsinlopp; B = Tryckluftsutlopp till enheten.

Position	Komponent
1	Oljebhållare
2	Oljepåfyllningsplugg
3	Justerlock för tryckregulator
5	Siktglas för oljekopp
6	Justerskruv för oljekopp
7	Behållare Vattenavskiljare
8	Avtappning plugg

Figuren visar ett exempel på en underhållsenhet som erbjuds av AWEX. För olika versioner gäller tillverkarens medföljande instruktioner. AWEX-specifikationerna för driftstryck, oljemängd och maximal slanglängd förblir giltiga.

7.1 Påfyllning av oljebhållaren

Koppla bort serviceenheten från tryckluftstillförseln på båda sidor innan du öppnar den och avlasta den helt. Se tillverkarens anvisningar. Fyll oljebhållaren (1) via påfyllningsskruven (2) eller den avsedda skruvbehållaren.

Använd SAE 10 eller SAE 20 motorolja, eller en tryckluftsolja som är lämplig för höghastighets pneumatiska verktyg och motorer med cirka 2 400 varv/min och uppåt. Rådfråga en specialiserad återförsäljare för råd om val. Livsmedelsgodkända tryckluftsoljor finns också tillgängliga för specifika behov.

7.2 Inställning av driftstryck

1. Lyft justeringslocket (3).
2. Justera trycket genom att vrida vredet mot + eller –.
3. Kontrollera trycket medan enheten är igång: Det angivna driftstrycket är 6,3 bar vid tryckluftsinloppet. Trycket får aldrig överstiga 6,5 bar.
4. Tryck ner justeringskåpan för att säkra inställningen.

7.3 Inställning och kontroll av oljeflöde

För alla enheter som listas i denna manual, ställ in oljeflödet till ungefär en droppe per minut. Detta gäller både standardversionen och tvåhandsmanövreringen.

1. Med enheten igång, justera oljenivåskruven (6) så att ungefär en droppe olja per minut syns droppande från röret i synglaset (5).
2. Kontrollera oljenivån och den inställda oljemängden före varje användning.
3. För att säkerställa smörjning, begränsa den totala slanglängden mellan serviceenheten och enheten till maximalt 7 m. Inkludera varje spiralslang i detta mått, särskilt den på Premium-fjäderbelastade enheten.

7.4 Kontrollera vattenavskiljaren

Töm regelbundet allt ansamlat vatten med hjälp av avtappningspluggen (8). Se underhållsenhetens instruktioner. Vatten i tryckluften kan skada motorn.

Vatten och smutspartiklar orsakar rost och slitage på motorflänsar, lager, motorkomponenter och ventiler. Använd därför alltid den uppströms anslutna underhållsenheten med vattenavskiljare och smörjapparat.

Viktigt: En tryckluftsserviceenhet med vattenavskiljare, tryckregulator och smörjapparat är obligatorisk. Kontrollera oljeförsörjningen före varje användning. Skador på motorplattor och andra motorkomponenter på grund av saknad eller otillräcklig smörjning omfattas inte av garantin. Detsamma gäller skador på motor, motorplattor och ventiler orsakade av vatten i tryckluften.

Vinkelväxlar och planetväxlar har permanent fettsmörjning. Kundunderhåll eller regelbundna fettbyten krävs inte. AWEX kontrollerar och fyller på smörjmedlet vid behov under underhåll eller reparationer.

8 Användning av enheten

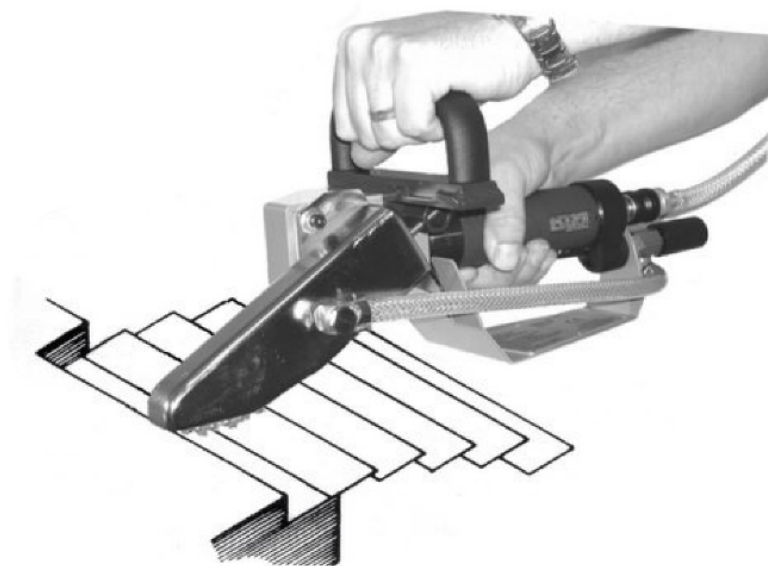
8.1 Kontroll före varje användning

- Modell, typskylt och instruktioner måste överensstämma.
- Enheten, skyddskåpan, handtaget, manöverspaken och den tandade kedjan är oskadade.
- Fästskruvarna är åtdragna; kedjespänningen är korrekt.
- Tryckluftsslangen och kopplingarna är oskadade och ordentligt anslutna.
- Serviceenheten är ansluten, oljenivån är tillräcklig och oljetillförseln är inställd.
- Den yttre avfallskanten är indelad i segment; arbetsområdet är fritt från löst avfall.
- Nödvändig personlig skyddsutrustning bärs.

För enheter med tvåhandssäkerhetsmanövrering, kontrollera avstängningsfunktionen före varje användning i enlighet med avsnitt 8.3. Om det finns en avvikelse får enheten inte användas.

8.2 Hålla enheten säkert

Fatta tag i motorhuset med höger hand med manöverspaken. Håll i det svarta öglehandtaget ovanför huset med vänster hand. En specialversion för vänsterhänta användare finns inte tillgänglig.



Figur 3: Exempel på grepp och arbetsposition på det yttre stansavfallet

8.3 Slå på och av

Tryck och håll in manöverspaken på motorn för att slå på enheten. Släpp spaken för att stänga av den. Drivenheten stängs av; enligt tillverkarens mått stannade den tandade kedjan efter cirka 0,5 sekunder.

VARNING: Vänta tills kedjan har stannat helt. Håll båda händerna på de avsedda greppen tills den tandade kedjan har slutat röra sig. Låt inte någon annan nå in i arbetsområdet. Innan du vidrör kuggkedjan, koppla även bort tryckluftstillförseln till enheten.

Med tvåhandssäkerhetskontrollen går enheten bara så länge båda manöverspakarna trycks in och hålls intryckta: spaken på motorn och spaken i handtaget. Ordningen i vilken de trycks in är godtycklig. Så snart du släpper någon av spakarna avbryts lufttillförseln till drivningen. Samma instruktioner gäller för att stoppa enheten som ovan. Manipulera eller kringgå aldrig denna funktion.

Funktionstest av tvåhandssäkerhetskontrollen

Håll enheten med båda händerna i de avsedda handtagen. Kuggkedjan måste kunna rotera fritt och får inte vidröra personer eller föremål. Använd föreskriven personlig skyddsutrustning.

1. Tryck endast på spaken på motorn. Enheten får inte starta. Släpp spaken.
2. Tryck endast på spaken i handtaget. Enheten får inte starta. Släpp spaken.
3. Tryck och håll båda spakarna intryckta. Maskinen ska starta.
4. Släpp spaken på motorn medan du fortsätter att hålla spaken på handtaget intryckt. Drivenheten ska stängas av; den tandade kedjan ska då bara rulla ut till stopp. Vänta tills den har stannat helt. Släpp sedan även den andra spaken.
5. Tryck på båda spakarna igen. Släpp den här gången spaken på handtaget medan du fortsätter att hålla spaken på motorn intryckt. Drivenheten ska stängas av; den tandade kedjan ska då bara rulla ut till stopp. Vänta tills den har stannat helt. Släpp sedan även den andra spaken.

VARNING Om maskinen börjar gå när endast en spak aktiveras, eller om kuggkedjan fortsätter att gå efter att en spak släppts, stoppa testet och koppla bort maskinen från tryckluftstillförseln. Markera den som DEFEKT och säkra den mot ytterligare användning. Låt kvalificerad personal eller AWEX reparera felet före nästa användning.

8.4 Utföra brytningsmanövern

1. Stå stabilt och håll maskinen med båda händerna utan att slå på den.
2. Positionera kuggkedjans arbetsområde med lätt tryck på det yttre stansavfallet.
3. Manövrera spaken på motorn; för tvåhandssäkerhetsmanövrering, manövrera även spaken i handtaget.
4. Håll alltid apparaten horisontellt och för den stadigt uppifrån och ner längs stapeln. Avfallet avlägsnas lager för lager. Med ökad erfarenhet kan du justera arbetsvinkeln till materialet och stapeln för att uppnå bästa möjliga avskalningsresultat.
5. Beroende på avfallssektionernas längd och antalet fästpunkter, placera apparaten växelvis på vänster och höger sida efter behov.
6. Efter att avskalningsprocessen är avslutad, släpp manöverspaken och vänta tills tandkedjan stannar.

VARNING: Kör inte in i avfall som ligger på golvet. Smala avfallsbitar kan fastna i skyddet och blockera tandkedjan. Undvik all kontakt med pallen och golvet: spikar och hårda ytor kan skada eller slöa tandkedjan.

Ta bort ansamlat avfall regelbundet för att bibehålla stabiliteten.



Figur 4 Exempel på en utbrytningsprocess på en skorsten

Viktigt: Vid fel, stäng omedelbart av maskinen och koppla bort den från tryckluftsförsörjningen. Se kapitel 12 för felsökningsinformation.

9 Underhåll och rengöring

VARNING: Innan underhåll, rengöring, justering eller byte av tillbehör, koppla bort maskinen från tryckluftsförsörjningen direkt vid maskinanslutningen. Koppla bort snabbkopplingen från nippeln.

Utför endast de kunds specifika arbeten som beskrivs här. För mer omfattande underhålls- och reparationsarbeten, kontakta kvalificerad servicepersonal eller, efter föregående meddelande, AWEX. Använd endast originalreservdelar.

Kunder kan byta ut kedjestyrningen enligt kapitel 11, reparera trasiga kedjelänkar och nitar med hjälp av AWEX reparationssats enligt de bifogade instruktionerna och byta ut kedjestyrningens lagerenhet på modellerna T2, T3 och T4. Begär bruksanvisning från AWEX om det behövs. Om du är osäker, skicka in enheten för reparation efter att du registrerat din service.

Innan du ansluter tryckluften, kontrollera att alla manöverspakar rör sig fritt och fjädrar tillbaka automatiskt när de släpps. Detta gäller alla motorer och, på tvåhandsversionen, även för bygelhandtaget. Mekanisk återgång ersätter inte funktionstestet under tryck; se kapitel 8. Om spakarna är stela eller inte återgår, anslut inte enheten och låt den repareras innan vidare användning.

Om drivningen inte stängs av när spaken släpps, håll enheten säkert i de avsedda greppen och håll kedjestyrningen borta från människor och föremål. Koppla bort tryckluftstillförseln till enheten så snart det är säkert att göra det. För tvåhandsversioner, släpp båda spakarna. Rör inte kedjan förrän enheten har stannat helt och tryckluftstillförseln är bortkopplad. Ta enheten ur drift tills den har reparerats.

9.1 Regelbundna inspektioner

Tid	Kontroll eller åtgärd
Före varje användning	Kontrollera utrustningens skick, dess fästen, kamkedjan och kedjespänningen; kontrollera oljenivån och oljeutloppet från underhållsenheten.
Regelbundet	Rengör filtret vid luftinloppet; töm vattenavskiljaren; kontrollera skyddsskåpan för damm, skräp och främmande föremål.
Vid varje kedjebyte och om några avvikelser observeras	Endast T2, T2D, T3 och T4: Kontrollera kedjestyrningens kullager för slitage och skador och byt ut dem vid behov.
Efter arbetspassets slut	Smörj tandkedjan lätt med lämplig olja; se kapitel 10.

Rengör enheten med en torr trasa efter att den har kopplats bort från tryckluftstillförseln. Rengöringsmedel är inte nödvändiga. Varningarna angående hantering av tryckluft i kapitel 5 gäller även för rengöring.

9.2 Rengöring av luftinloppsfiltret

Ett smutsigt eller igensatt filter kan leda till prestandaförlust.

1. Koppla bort enheten från tryckluftstillförseln.
2. Skruva loss snabbkopplingen. För apparater med tvåhandsmanövrering måste ventilen på motorn skruvas loss för att komma åt filtret.
3. Avlägsna damm och smuts från filtret.
4. Dra åt nippeln eller ventilen.

9.3 Kontrollera kedjan och styrningen

Håll kedjan vass och ren. Använd inte en kedja med trasiga länkar, skadade länkar, spruckna nitar eller kraftigt slöa tänder. Byt ut kedjan eller reparera den i den utsträckning som är tillåten, enligt instruktionerna i AWEX reparationssett. Endast AWEX-T2, AWEX-T2D, AWEX-T3 och AWEX-T4, inklusive deras funktionsvarianter, har en uppsättning av tre kullager och en axel på kedjestyrningen; AWEX-8AC har inte denna lageruppsättning. Kontrollera lagren varje gång du byter kedja och om kedjan är slack, löper ojämnt, rycker, slår eller gnider i skyddet. Koppla bort tryckluftstillförseln och vänta tills maskinen har stannat helt innan du kontrollerar. Defekta lager kan imitera kedjeförlängning och skada kedjan, skyddet och kedjestyrningen. Åtgärda orsaken innan du återupptar driften.

Använd endast kompatibla AWEX-kamkedjor: längd, antal länkar och stigning måste matcha modellen. Om kedjan är blockerad av materialskräp, koppla bort tryckluften, vänta tills den stannat helt och demontera sedan skyddet, kedjestyrningen och kedjan enligt beskrivningen i kapitel 11. Ta bort eventuellt skräp och montera ihop enheten helt igen. Skyddet och kedjestyrningen är integrerade komponenter; enheten är inte funktionsduglig utan hela enheten.

Viktigt: En tryckluftsserviceenhet med vattenavskiljare, tryckregulator och smörjapparat är obligatorisk. Kontrollera oljeförsörjningen före varje användning. Skador på motorplattor och andra motorkomponenter på grund av saknad eller otillräcklig smörjning omfattas inte av garantin. Detsamma gäller skador på motor, motorplattor och ventiler orsakade av vatten i tryckluften.

9.4 Inspektion och underhåll av AWEX

Du kan också låta AWEX inspektera och serva enheten efter överenskommelse, även utan känd defekt. Vi kommer att klargöra inspektionens omfattning och eventuella tillhörande kostnader i förväg. Vi kommer endast att utföra rekommenderat underhåll eller reparationsarbete efter att offerten har godkänts.

Underhållskraven beror på användning, driftstid och skötsel. En årlig inspektion kan hjälpa till att upptäcka begynnande defekter tidigt och undvika efterföljande kostnader. Se även underhålls- och skötselanvisningarna i denna manual. Registrera din serviceförfrågan i förväg; se avsnitt 13.3.

10 Skötsel och förvaring

10.1 Smörjning av kamkedjan

Smörj kamkedjan lätt med olja efter varje växling. Detta minskar friktionen mellan nit- och länkanslutningar och fördröjer slitage och förlängning. AWEX rekommenderar Ballistol Universal Oil. Använd inte WD-40 som smörjmedel för kamkedjan.

WARNING: Spraya endast olja på kamkedjan när den står stilla och tryckluftstillförseln är fränkopplad. Spraya aldrig på en kamkedja som är igång.

1. Koppla bort verktyget från tryckluftstillförseln och vänta tills det har stannat helt.
2. Smörj den åtkomliga delen av kedjan lätt med olja.
3. Återanslut tryckluftstillförseln kort för att fortsätta rotationen och använda verktyget. Håll båda händerna på de avsedda handtagen och manövrera vid behov båda spakarna.
4. Släpp spakarna, vänta tills verktyget har stannat helt och koppla bort verktyget från tryckluftstillförseln igen.
5. Smörj nästa åtkomliga del av kedjan lätt. Upprepa denna process tills så mycket av kedjan som möjligt är lätt smord.

Applicera endast en liten mängd olja. Undvik överflödiga olja och följ instruktionerna i kapitel 9 för rengöring, samt instruktionerna för säker hantering av tryckluft i kapitel 5.

10.2 Förvaring av enheten

- Koppla bort enheten från tryckluftstillförseln.

- Förvara den på en torr och ren plats vid en temperatur mellan +5 °C och +50 °C.
- Placera den på en mjuk yta som trä, gummi eller kartong för att skydda kuggkedjan från skador och slöhet.
- Säkra enheten mot obehörig åtkomst vid behov.

10.3 Transportera enheten säkert

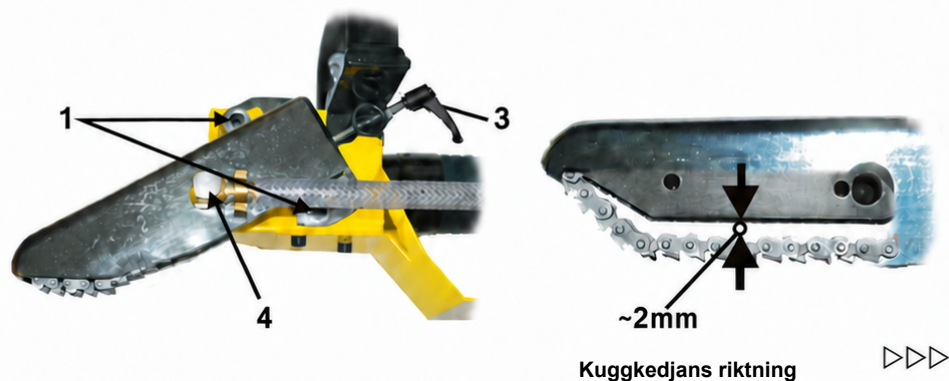
Släpp manöverspakarna, vänta tills kuggkedjan har stannat helt och koppla bort tryckluftstillförseln direkt vid enheten. Bär apparaten i de avsedda handtagen, aldrig i slangen eller kedjan. Packa och säkra den så att den inte kan glida och att kedjan inte kan skadas eller skada någon.

10.4 Urdrifftagning och avfallshantering

Koppla bort apparaten permanent från tryckluftsförsörjningen och säkra den mot vidare användning. Låt vid behov kvalificerad personal demontera den för avfallshantering. Kassera metaller och andra material separat för korrekt återvinning. Samla upp oljerester och oljehaltiga rengöringsmedel separat och kassera dem enligt lokala föreskrifter; låt dem inte komma ut i marken eller avloppssystemet.

11 Spänning och byte av kuggkedjan

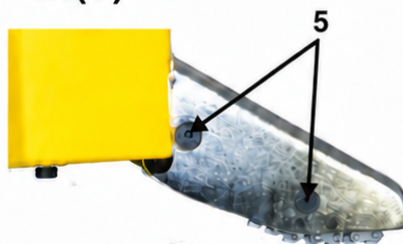
VARNING: Hög risk för skador: Innan du vidrör, spänner eller byter ut kuggkedjan måste apparaten kopplas bort från tryckluftsförsörjningen. Släpp manöverspakarna, vänta tills apparaten har stannat helt och koppla loss snabbkopplingen. Först då får du vidröra kuggkedjan. Det räcker inte att enbart stänga av apparaten. Använd den medföljande verktygssatsen.



1.(4)



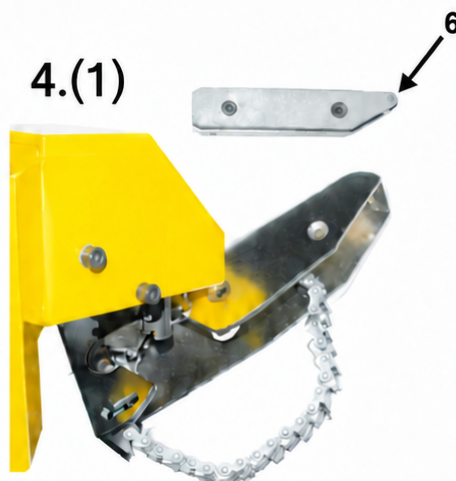
2.(3)



3.(2)



4.(1)



Figur 5 Demontering: Stora bildnummer 1 → 2 → 3 → 4. Texten för fastspänning och demontering finns på motsatt höger sida. Siffrorna på pilarna anger komponenterna.

Fastspänning och demontering

11.1 Spänning av kuggkedjan

Varje ny enhet levereras med en verktygssats. Använd lämpligt verktyg för insexskruvarna. Insexskruvarna (1) sitter framtill på skyddet; dessa måste dras åt. De försänkta insexskruvarna (5) sitter baktill; dessa ska endast dras åt för hand.

Kontrollera kedjespänningen före varje användning. Positionsnumren hänvisar till figur 5.

1. Koppla bort enheten från tryckluftstillförseln.
2. Lossa de två främre insexskruvarna (1) lätt utan att ta bort dem helt.
3. Lossa låsmuttern och vrid klämspaken (3) medurs. Kedjeaggregatet rör sig framåt och kedjan spänns.
4. Håll enheten horisontellt. Spänningen är korrekt justerad när den synliga delen av kedjan hänger ungefär 1 till 2 mm.
5. Dra åt de två främre insexskruvarna (1) något mer än för hand. Dra inte åt för hårt för att undvika att skada skruvarna och gängorna.
6. Vrid försiktigt klämspaken (3) mot skyddet och dra åt låsmuttern lätt. Du kan justera klämspakens position genom att dra och vrida den.

En kedja som är för lös kan skada skyddet och bli slö. För hög kedjespänning kan blockera kedjan, vilket hindrar den tandade kedjan från att rotera. Det ökar också friktionen vid nitförbindningarna, vilket leder till för tidigt slitage och snabb förlängning.

11.2 Bestämning av slitagegränsen

Nya kedjehjulskedjor sträcks ut något initialt. Kontrollera därför spänningen regelbundet, särskilt på nya kedjor. Om kedjan hänger med tiden och inte längre kan spännas med klämspaken måste den bytas ut mot en ny kedjekedja.

Kort aldrig av sträckta kedjor genom att ta bort enskilda länkar. Den slitna stigningen kommer inte längre att passa kedjehjulet; kedjehjulet och växellådan kan skadas. För T2, T2D, T3 och T4, kontrollera även lagren i förväg (9.3).

11.3 Demontering av kedjekedjan

1. Koppla bort enheten från tryckluftstillförseln.

Bild 1: Lossa utblåsningsslangen och de främre fästena

2. Skruva loss banjobulten (4) på utblåsningsslangen på sidan av skyddskåpan med den medföljande 14 mm gaffelnyckeln. Spara alla smådelar.
3. Vrid klämspaken (3) moturs cirka 2 cm från den sexkantiga klämstycket.
4. Ta bort de två främre insexskruvarna (1) tillsammans med brickorna.

Bild 2: Lossa de försänkta skruvarna på baksidan

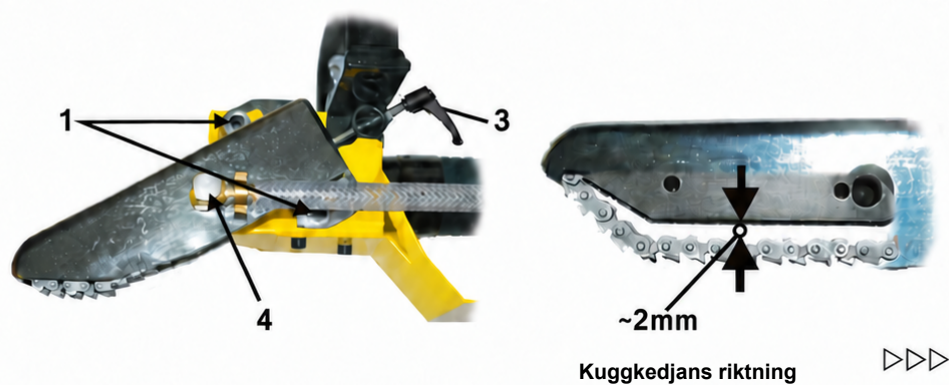
5. Ta bort de två försänkta insexskruvarna (5) på baksidan av skyddet.

Bild 3 och 4: Ta bort kedjestyrningen och den tandade kedjan

6. Ta bort kedjestyraren från skyddet. Flytta försiktigt skyddet och kedjan tills du kan lyfta båda från drevet.

11.4 Montering av tandkedjan Bildöversikt

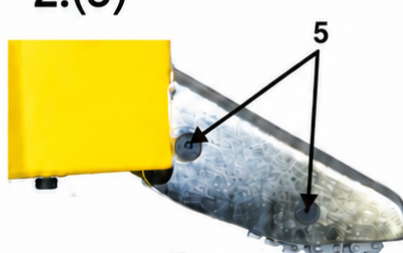
Enheten förblir fränkopplad från tryckluftstillförseln under hela monteringsprocessen. Observera rotationsriktningen för tandkedjan.



1.(4)



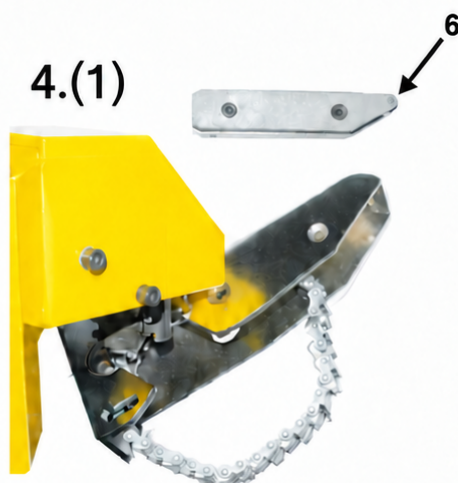
2.(3)



3.(2)



4.(1)



Figur 6 Montering: Klippnummer (1) → (2) → (3) → (4). Motsvarande steg visas på motsatt höger sida. Bildsekvensen är omvänd jämfört med demonteringen.

11.4 Montering av tandkedjan

VARNING: Enheten måste vara bortkopplad från tryckluften under hela installationsprocessen. Observera rotationsriktningen för tandkedjan i figur 6.

Bild 1: Montera den tandade kedjan och skyddskåpan

1. Placera den nya eller reparerade tandkedjan i skyddet och se till att den är installerad i rätt rotationsriktning.
2. För skyddet, tillsammans med kedjan, över drevet med en lutande rörelse. Kontrollera att kedjehjulets tänder griper in ordentligt i kedjan.
3. Sätt i de två främre insexskruvarna (1) med brickorna och dra åt dem endast lätt inledningsvis.

Bild 2: Kontrollera kedjestyrningen och lagren

4. Låt kedjestyrningen sticka ut något från skyddet. Sätt in kedjestyrningen mellan kedjestyrningen.
5. Kontrollera kedjestyrningens monteringsläge. Endast T2, T2D, T3 och T4: Kontrollera kullagren (6) och byt ut eventuella defekta lager; se 9.3.
6. Skjut in kedjestyrningen och kedjestyrningen i skyddet.

Bild 3: Montera skruvarna på baksidan

7. Fäst skyddet med de två försänkta insexskruvarna (5) på baksidan. Dra åt dem endast för hand.

Bild 4: Spänn och montera utblåsningsslangen

8. Justera kedjespänningen med hjälp av klämspaken (3) enligt beskrivningen i avsnitt 11.1. Dra sedan åt insexskruvarna (1) helt.
 9. Sätt tillbaka avblåsningsslangen på sidan av skyddet med hjälp av den ihåliga skruven (4).
- Viktigt: Kontrollera regelbundet spänningen på nya kedjetänder. Håll kedjan ren och lätt oljad; se avsnitt 10.

AWEX erbjuder kedjereparation och slipning, förutsatt att kedjan är i tillräckligt gott skick för att motstå slitage. Slipning förbättrar skärprestandan; det återställer dock inte helt den ursprungliga skärpan hos en ny kedja. Vänligen meddela oss i förväg om du vill skicka in din kedja för reparation. Ett valfritt kedjereparationssats med separata instruktioner finns tillgängligt för reparationer på plats.

12 Felsökning

WARNING: Vid fel, synliga skador eller ovanligt beteende, avbryt arbetet omedelbart och koppla bort verktyget från tryckluftstillförseln. Markera alla verktyg som inte repareras omedelbart som DEFEKT och förhindra vidare användning av andra.

12.1 Kuggkedjan går långsamt eller stannar vid tryckning

Kontrollera slangar, filter och mekanism med tryckluftstillförseln fränkopplad. Mät driftstrycket först efter att kuggkedjan kan löpa fritt och alla skyddande delar har återmonterats. Håll verktyget under mätningen som om det skulle fungera normalt.

- Kontrollera driftstrycket: 6,3 bar vid tryckluftsintaget med verktyget igång.
- Kontrollera slangarna för böjningar och skador.
- Kontrollera filtret vid tryckluftsintaget för föroreningar och rengör det; se avsnitt 9.2.
- Med tryckluftstillförseln fränkopplad, ta bort kuggkedjan och kontrollera skyddshöljet för eventuella hinder.
- Kontrollera kedjespänningen och justera vid behov; se avsnitt 11.1. För hög spänning kan orsaka att kuggkedjan fastnar.
- Endast T2, T2D, T3 och T4: Kontrollera kedjestyrningens kullager för defekter; se 9.3. Defekta lager kan fastna kuggkedjan.

En trasig spännhylsa kan orsaka att kedjehjulet roterar fritt på drivaxeln. Med tryckluftstillförseln fränkopplad, låt drivhjulet kontrolleras av kvalificerad personal eller AWEX.

En annan orsak är defekta motorplattor. Låt endast kvalificerad personal eller AWEX byta ut dessa. Detta kräver expertis och specialverktyg.

12.2 Kamkedjan startar inte när spakarna manövreras.

Kontrollera först punkterna som nämns i avsnitt 12.1. För hög kedjespänning kan förhindra att kamkedjan startar; korrigerar spänningen med tryckluften bortkopplad, enligt beskrivningen i avsnitt 11.1. Kontrollera också om en trasig kedja blockerar drivningen. Byt ut en defekt kamkedja enligt beskrivningen i avsnitt 11.

Efter att kamkedjan har tagits bort kan kvalificerad personal inspektera drivdrevet. En trasig spännhylsa kan få drevet att rotera fritt på axeln. Defekter i motorplattor, växellåda, pneumatisk motor, manöverspak eller ventil är också möjliga. Låt endast kvalificerad personal eller AWEX utföra dessa reparationer.

12.3 Kuggkedjan avlägsnar inte spill eller kräver högt tryck

- Kontrollera kuggkedjans rörelseriktning och korrigerar vid behov; se kapitel 11.
- Kontrollera material, materialtjocklek och antal fästpunkter. Minska fästpunkterna till nödvändigt minimum och använd en tillräckligt kraftfull modell.
- Kontrollera kamkedjan för slöhet och byt ut den mot en vass kedja. Beroende på slitagegraden kan AWEX reparera eller slipa den.

13 Garanti, garantirättigheter och reparationer

Följande information sammanfattar AWEX allmänna villkor (GTC) från och med den 22 oktober 2026. Den fullständiga texten finns på www.awex.de/agb.html. Villkoren och de individuella avtalen som giltigt avtalats för respektive avtal är giltiga. De uppdaterade instruktionerna ändrar inte retroaktivt befintliga avtal.

13.1 Lagstadgade garantirättigheter

Lagstadgade garantirättigheter existerar oberoende av den frivilliga tillverkargarantin. Tidsfrister, undantag och rättigheter regleras av avsnitt 5 i de giltigt avtalade allmänna villkoren och tvingande lagbestämmelser. De lagbestämmelser som anges där gäller för fel i betalda reparationstjänster.

Normalt slitage utgör inte grund för garantianspråk. Det finns inget ansvar för skador som orsakats av kunden genom felaktig användning, felaktigt underhåll eller modifieringar, i den mån skadan kan hänföras till dessa handlingar. Anspråk på orelaterade defekter förblir opåverkade.

13.2 Frivillig tillverkargaranti

AWEX erbjuder kommersiella slutkunder en frivillig tillverkargaranti för nya AWEX carton-stripper och nya tillbehör: 24 månader för slutkunder inom Europeiska unionen och 12 månader för slutkunder utanför Europeiska unionen. Slutkundens land är avgörande. Nya, separat sålda reservdelar och renoverade enheter som helhet får inte någon ytterligare tillverkargaranti; dina lagstadgade garantirättigheter förblir opåverkade.

Garantin börjar gälla från och med datumet för den ursprungliga AWEX-fakturan till den direkta köparen, eller, vid försäljning till återförsäljare, från datumet för AWEX-fakturan till återförsäljaren. Lagring och återförsäljning omstartar inte garantiperioden. Slutkunden får den återstående garantiperioden; start- och återstående perioden ska meddelas transparent till dem före köp.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel i de täckta produkterna som uppstår under garantiperioden. Undantag är skyddskåpa, tandkedja, kedjestyrningens kullager, kedjestyrning, kedjehjul och motor-/rotorblad, samt skador orsakade av felaktig användning eller otillräckligt underhåll.

Viktigt: En tryckluftsserviceenhet med vattenavskiljare, tryckregulator och smörjapparat är obligatorisk. Kontrollera oljeförsörjningen före varje användning. Skador på motorplattor och andra motorkomponenter på grund av saknad eller otillräcklig smörjning omfattas inte av garantin. Detsamma gäller skador på motor, motorplattor och ventiler orsakade av vatten i tryckluften.

Torrkörningsskador på tryckluftsmotorn eller motor-/rotorblad som orsakats av kunden på grund av bristande eller otillräcklig smörjning är undantagna från den frivilliga tillverkarens garanti. Detsamma gäller skador på motor, motorblad och ventiler orsakade av vatten i tryckluften till följd av felaktig tryckluftsberedning. Sådan skada ger inte upphov till några lagstadgade garantianspråk i den mån den grundar sig på detta felaktiga bruk. Anspråk på defekter som inte är relaterade till detta förblir opåverkade.

Skador som orsakats eller förvärrats av reparationer som utförts oberoende på växellådan eller interna komponenter i tryckluftsmotorn täcks inte. Att byta ut kamkedjan enligt avsikten anses inte vara en sådan procedur. Lagstadgade garantirättigheter förblir opåverkade.

Rapportera garantianspråk under garantiperioden med modell, serienummer och bevis på det ursprungliga AWEX-fakturadatumet. AWEX erbjuder i allmänhet gratis reparationer. Ersättningar kräver ett individuellt avtal; låneenheter tillhandahålls inte. En reparation startar inte en ny frivillig garantiperiod. Återstående garanti och lagstadgade rättigheter förblir opåverkade.

13.3 Rapportering av reparationer

Rapportera varje reparation innan du skickar in enheten, helst via e-post till info@awex.de, alternativt per telefon, inklusive enhetens namn, serienummer och en beskrivning av felet. Om du köpte från en återförsäljare, vänligen samordna processen med dem först. Klargör leveransadress och avlämningsstider i förväg och vänta på deras bekräftelse.

Service: info@awex.de · service@awex.de

Telefon: +49 (0) 571 971 984 40

Telefonsupport på tyska. För support på engelska, vänligen kontakta oss via e-post.

Förpacka och dämpa enheten och alla dess komponenter ordentligt. Ta bort grov smuts och löst papper eller kartong. Rengör inte områden med olje- eller fettläckage så att källan till läckan förblir identifierbar. Bifoga en följesedel med din företagsadress, kontaktperson, e-postadress, telefonnummer, en beskrivning av felet eller det begärda arbetet och returadressen.

Koordinera leveransdatumet med AWEX före leverans och ordna personlig leverans till en behörig anställd. AWEX har inte beviljat någon pakettjänst tillstånd att lämna paket i företagets lokaler. Obevakad inlämning och leveranser på helger eller under företagshelger är inte tillåtna utan föregående uttryckligt avtal. AWEX tar inget ansvar för förlust eller skada till följd av obehörig inlämning, förutsatt att AWEX inte ansvarar för skadan.

13.4 Inspektions-, godkännande- och fraktkostnader

Innan inspektionen påbörjas får kunden en offert för eventuella inspektions- och fraktkostnader och bekräftar denna via e-post. Uppskattningen av reparationskostnaden är kostnadsfri. Reparationer och ytterligare arbete utöver det godkända omfånget utförs endast efter kundens godkännande.

Inspektionsavgifter och fraktkostnader baseras på den tidigare bekräftade offerten och avsnitt 10 och 11 i de överenskomna villkoren. En separat inspektionsavgift avstår om reparationen beställs och slutförs. Legitima lagstadgade garantianspråk och täckta garantitjänster får inte debiteras med oförenliga inspektions- eller reparationskostnader.

Vid godkända garantianspråk täcker AWEX returfrakten. Vid giltig garanti eller lagstadgad garantianspråk återbetalas nödvändiga fraktkostnader, förutsatt att det finns en skyldighet att göra det. Vänligen skicka in verifierbara kvitton för detta ändamål. Det finns ingen schablonmässig maxgräns på 35 €. Lagstadgade kostnadsbärande skyldigheter påverkas inte. Kunden står för de avtalade fraktkostnaderna utan rätt till ersättning.

14 Reservdelar och service

14.1 Beställning av reservdelar

Reservdelslistan för enheten bifogas denna bruksanvisning som en separat bilaga, som utskrift för papperskopior och som en extra PDF-fil för elektroniska kopior. Du kan också begära reservdelslistan som PDF från AWEX på service@awex.de.

Beställ reservdelar med hjälp av reservdelslistan och sprängskisserna som medföljer enheten. Förmonterade moduler eller kompletta reservdelsgrupper finns också tillgängliga på begäran.

Använd endast originalreservdelar från AWEX för reparationer. Reservdelar är vanligtvis tillgängliga inom en till två arbetsdagar. Leveranstiden kan förlängas med några arbetsdagar om förskottsbetalning krävs.

14.2 Tillbehör

Lämpliga tillbehör finns på www.awex.de. Kedjereparationssatser möjliggör reparation på plats av lämpliga kedjedrifter. Fjäderbalanserare bär upp maskinens vikt och underlättar arbetet. Se motsvarande instruktioner.

14.3 Kontakt- och leveransadress

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie

Ägare: Michael Wolter

Ellerburger Str. 105

32457 Porta Westfalica, Tyskland

Service och reservdelar: service@awex.de

Telefon: +49 (0) 571 971 984 40

Webbplats: www.awex.de

Telefonsupport finns tillgänglig på tyska. För support på engelska, vänligen kontakta oss via e-post.

Vänligen meddela oss i förväg om eventuella reparationsleveranser; se avsnitt 13.3.

EG-försäkran om överensstämmelse



I enlighet med EG-maskindirektiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006, bilaga II A

Vi försäkrar härmed att maskinen som beskrivs nedan, i sin design och konstruktion, såväl som i den version vi har släppt ut på marknaden, uppfyller de väsentliga hälso- och säkerhetskraven i EG-direktiv 2006/42/EG.

Denna försäkran blir ogiltig om maskinen modifieras utan vårt samtycke. Tillverkaren bär ensamt ansvaret för att utfärda denna försäkran om överensstämmelse.

Tillverkare och auktoriserad representant baserad i EU

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie
 Ägare: Michael Wolter
 Ellerburger Str. 105 · 32457 Porta Westfalica · Tyskland
 Tel.: +49 (0) 571 971 984 40 · E-post: info@awex.de

Beskrivning och identifiering av maskinen

AWEX carton-stripper

Pneumatiskt handverktyg med roterande tandad kedja för att bryta ut det yttre stansavfallet från högar av kartong och kartong.

...

Välj modell och version; ange fullständiga enhetsdata

- ☐ AWEX-8AC ☐ AWEX-T3 ☐ AWEX-T4 ☐ AWEX-T2 ☐ AWEX-T2D
☐ Standardfunktion ☐ Säkerhetsmanövrering med två händer

Serienummer

Tillverkningsår

Kund

Land

Fyllningsdatum

Slutförändradatum = datum för införsel; deklarationsdatumet förblir oförändrat.

Auktoriserad representant för teknisk dokumentation

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie
 Ägare: Michael Wolter
 Ellerburger Str. 105 · DE – 32457 Porta Westfalica
 Tel.: +49 (0) 571 971 984 40 · E-post: info@awex.de

Plats/Datum: Porta Westfalica, 10.01.2024

Michael Wolter

Ägare och VD


 Michael Wolter
 Geräte f.d.
 Kartonagenindustrie
 Ellerburger Str. 105
 D-32457 Porta Westfalica
 Tel. +49 (0) 571 971 984 40
 Fax +49 (0) 571 971 984 41
 info@awex.de www.awex.de

EG-försäkran om överensstämmelse



I enlighet med EG-maskindirektiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006, bilaga II A

Vi försäkrar härmed att maskinen som beskrivs nedan, i sin design och konstruktion, såväl som i den version vi har släppt ut på marknaden, uppfyller de väsentliga hälso- och säkerhetskraven i EG-direktiv 2006/42/EG.

Denna försäkran blir ogiltig om maskinen modifieras utan vårt samtycke. Tillverkaren bär ensamt ansvaret för att utfärda denna försäkran om överensstämmelse.

Tillverkare och auktoriserad representant baserad i EU

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie
 Ägare: Michael Wolter
 Ellerburger Str. 105 · 32457 Porta Westfalica · Tyskland
 Tel.: +49 (0) 571 971 984 40 · E-post: info@awex.de

Beskrivning och identifiering av maskinen

AWEX carton-stripper

Pneumatiskt handverktyg med roterande tandad kedja för att bryta ut det yttre stansavfallet från högar av kartong och kartong.

...

Välj modell och version; ange fullständiga enhetsdata

- ☐ AWEX-8AC ☐ AWEX-T3 ☐ AWEX-T4 ☐ AWEX-T2 ☐ AWEX-T2D
☐ Standardfunktion ☐ Säkerhetsmanövrering med två händer

Serienummer

Tillverkningsår

Kund

Land

Fyllningsdatum

Slutförändradatum = datum för införsel; deklarationsdatumet förblir oförändrat.

Auktoriserad representant för teknisk dokumentation

Michael Wolter Geräte für die Kartonagenindustrie
 Ägare: Michael Wolter
 Ellerburger Str. 105 · DE – 32457 Porta Westfalica
 Tel.: +49 (0) 571 971 984 40 · E-post: info@awex.de

Plats/Datum: Porta Westfalica, 10.01.2024

Michael Wolter

Ägare och VD


 Michael Wolter
 Geräte f.d.
 Kartonagenindustrie
 Ellerburger Str. 105
 D-32457 Porta Westfalica
 Tel. +49 (0) 571 971 984 40
 Fax +49 (0) 571 971 984 41
 info@awex.de www.awex.de